

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1957-1958.

2 AVRIL 1958.

Projet de loi relatif à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

CHAPITRE PREMIER.

Champ d'application.

ARTICLE PREMIER.

Le Roi désigne parmi les organismes d'intérêt public dont le personnel est doté d'un statut légal ou réglementaire, ceux dans lesquels les pensions de retraite et les pensions de veuves et d'orphelins sont régies par la présente loi.

Le Roi procède aux désignations sur la proposition conjointe du Ministre auquel ressortit l'exercice du contrôle sur l'organisme et du Ministre qui a l'Administration des pensions dans ces attributions. Il détermine pour chaque organisme la date à partir de laquelle la loi sera applicable à celui-ci.

CHAPITRE II.

Des pensions de retraite et de survie.

Section I. — *De la pension de retraite.*

ART. 2.

Les agents des organismes désignés en application de l'article premier, qui sont nommés à titre

R. A 5533.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
876 (Session de 1957-1958) :
1 : Projet de loi;
2 : Amendements;
3 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :
1 et 2 avril 1958.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1957-1958.

2 APRIL 1958.

Wetsontwerp betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE HOOFDSTUK.

Toepassingsveld.

EERSTE ARTIKEL.

De Koning wijst onder de organismen van openbaar nut waarvan het personeel een wettelijk of reglementair statuut bezit, diegene aan, waarvoor de rustpensioenen en de weduwen- en wezenpensioenen door deze wet worden geregeld.

De Koning doet deze aanwijzingen op de gezamenlijke voordracht van de Minister belast met de controle over het organisme en van de Minister tot wiens bevoegdheid het Bestuur der pensioenen behoort. Voor elk organisme bepaalt Hij vanaf welke datum de wet toepassing zal vinden.

HOOFDSTUK II.

De rust- en overlevingspensioenen.

Afdeling I. — *Het rustpensioen.*

ART. 2.

Voor het personeel van de bij toepassing van het eerste artikel aangewezen organismen dat in vast

R. A 5533.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
876 (Zitting 1957-1958) :
1 : Wetsontwerp;
2 : Amendementen;
3 : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
1 en 2 April 1958.

définitif ou admis au stage, bénéficient d'un régime de pensions de retraite identique à celui des agents de l'Administration générale de l'Etat.

ART. 3.

§ 1. Les services qui sont susceptibles de conférer des droits à une pension de retraite à charge du Trésor public, sont pris en considération tant pour établir le droit à la pension de retraite visée à l'article 2 que pour en fixer le montant.

Le supplément de dépense découlant de l'admission des dits services est à charge de l'Etat.

§ 2. Les services rendus aux organismes désignés en vertu de l'article premier et aux organismes visés à l'article 5 et qui sont susceptibles d'être supputés pour le calcul de la pension prévue à l'article 2, sont pris en considération tant pour établir le droit aux pensions de retraite à charge du Trésor public, que pour en fixer le montant.

§ 3. Lorsqu'il est fait application du § 1 ou du § 2, les majorations de pension à provenir des services militaires et des services y assimilés, des services coloniaux, des bonifications de toute nature, à l'exclusion des avantages attachés aux diplômes, sont réparties entre l'Etat et les organismes d'intérêt public proportionnellement à la durée des services administratifs rendus de part et d'autre.

Section II. — *De la pension de survie.*

ART. 4.

§ 1. Les dispositions légales relatives aux pensions des veuves et orphelins du personnel civil de l'Etat s'appliquent aux personnes visées à l'article 2 ainsi qu'à leurs ayants droit.

§ 2. Les pensions allouées en vertu du § 1 sont à charge du Trésor public.

§ 3. Les retenues effectuées en exécution du § 1 sur le traitement des personnes visées à l'article 2, ainsi que les contributions dérivant d'engagements qu'elles souscrivent sont versées au Trésor public.

Section III. — *Dispositions communes aux pensions de retraite et de survie.*

ART. 5.

Sont susceptibles d'être pris en considération tant pour établir le droit aux pensions de retraite et de survie prévues aux articles 2 et 4, que pour en fixer le montant, les services rendus, soit en vertu d'une nomination régulière, soit en vertu

verband is benoemd of tot de stage is toegelaten, geldt dezelfde regeling inzake rustpensioenen als voor het personeel van het Algemeen Rijksbestuur.

ART. 3.

§ 1. De diensten waaruit rechten op een rustpensioen ten bezware van de Schatkist kunnen ontstaan worden, zowel voor de vaststelling van het in artikel 2 bedoelde rustpensioen als voor de berekening van het bedrag ervan, in aanmerking genomen.

De bijkomende uitgaven die uit de inaanmerkning-neming van bedoelde diensten voortvloeien, vallen ten laste van de Staat.

§ 2. De diensten bewezen bij de krachtens het eerste artikel aangewezen en bij de in artikel 5 bedoelde organismen en welke kunnen opgenomen worden in de berekening van het bij artikel 2 voorziene pensioen, worden in aanmerking genomen zo voor de vaststelling van het recht op rustpensioenen ten laste van de Openbare Schatkist als voor de berekening van het bedrag ervan.

§ 3. Wanneer § 1 of § 2 toegepast wordt, worden de verhogingen van pensioen die zouden voortkomen uit de militaire en de daarmee gelijkgestelde diensten, de koloniale diensten en de bonificaties van alle aard, met uitsluiting van de aan de diploma's verbonden voordelen, verdeeld tussen de Staat en de organismen van openbaar nut, evenredig met de duur van de wederzijds bewezen administratieve diensten.

Afdeling II. — *Het overlevingspensioen.*

ART. 4.

§ 1. De wettelijke bepalingen inzake de pensioenen der weduwen en wezen van het burgerlijk Rijkspersoneel vinden toepassing op de in artikel 2 bedoelde personen en hun rechthebbenden.

§ 2. De krachtens § 1 verleende pensioenen zijn ten laste van de Openbare Schatkist.

§ 3. De in uitvoering van § 1 gedane afhoudingen op de wedde van de in artikel 2 bedoelde personen, evenals de bijdragen voortvloeiende uit de verbintenissen welke ze onderschrijven worden in de openbare Schatkist gestort.

Afdeling III. — *Bepalingen gemeen aan de rust- en overlevingspensioenen.*

ART. 5.

Kunnen in aanmerking genomen worden, zo voor de vaststelling van het recht op de bij de artikelen 2 en 4 voorziene rust- en overlevingspensioenen, als voor het bepalen van het bedrag ervan, de diensten die hetzij krachtens een regelmatige

d'une nomination déclarée nulle par l'arrêté-loi du 5 mai 1944, aux organismes d'intérêt public supprimés, dont les attributions ont été reprises en tout ou en partie par les organismes désignés en vertu de l'article premier.

ART. 6.

En vue de l'application de la présente loi, le Roi peut, sur la proposition du Ministre qui a l'Administration des pensions dans ses attributions, assimiler les positions administratives dans lesquelles se sont trouvés les agents des organismes désignés en vertu de l'article premier et des organismes visés à l'article 5, à des positions correspondantes prévues par le statut des agents de l'Etat et par ses arrêtés d'exécution.

CHAPITRE III.

Dispositions transitoires.

ART. 7.

Sont pris en considération pour la liquidation des pensions prévues par l'article 4, tous les services accomplis avant l'entrée en vigueur de la présente loi dans les organismes désignés en vertu de l'article premier et dans les organismes visés à l'article 5, en vertu d'une nomination à titre définitif.

ART. 8.

La pension de retraite telle qu'elle est prévue aux articles 2 et 3 est accordée aux membres du personnel des organismes désignés en application de l'article premier ainsi qu'aux membres du personnel des organismes visés à l'article 5, qui étaient nommés à titre définitif et qui, antérieurement à l'application de la présente loi à l'organisme dont ils faisaient partie ou à l'organisme qui a repris ses attributions, ont cessé leurs services soit en raison de leur âge, soit parce qu'ils étaient atteints d'infirmités les mettant définitivement hors d'état de continuer leurs fonctions.

ART. 9.

Les pensions des veuves et orphelins telles qu'elles sont prévues à l'article 4 sont accordées aux ayants droit des personnes visées à l'article 8.

Ces pensions sont aussi accordées aux ayants droit des membres du personnel des organismes désignés en vertu de l'article premier et des organismes visés à l'article 5, qui étaient nommés à titre définitif et qui sont décédés en activité de service, antérieurement à l'application de la présente loi à l'organisme dont ils faisaient partie ou à l'organisme qui a repris ses attributions.

benoeming, hetzij krachtens een door de besluit-wet van 5 Mei 1944 nietigverklaarde benoeming, bewezen werden bij de afgeschafte organismen van openbaar nut, waarvan de bevoegdheden geheel of gedeeltelijk overgenomen zijn door de krachtens het eerste artikel aangewezen organismen.

ART. 6.

Met het oog op het toepassen van deze wet, kan de Koning, op de voordracht van de Minister onder wiens bevoegdheid het Bestuur der pensioenen valt, de administratieve toestand waarin de personeelsleden van de krachtens het eerste artikel aangewezen en van de in artikel 5 bedoelde organismen zich hebben bevonden, aanpassen aan de overeenstemmende toestanden voorzien bij het statuut van het Rijkspersoneel en zijn uitvoeringsbesluiten.

HOOFDSTUK III.

Overgangsbepalingen.

ART. 7.

Worden voor de uitkering van de bij artikel 4 bedoelde pensioenen in aanmerking genomen, alle diensten, vóór de inwerkingtreding van deze wet bij de krachtens het eerste artikel aangewezen en bij de in artikel 5 bedoelde organismen bewezen krachtens een definitieve benoeming.

ART. 8.

Het rustpensioen als aangegeven in de artikelen 2 en 3 wordt verleend aan vastbenoemde personeelsleden van krachtens het eerste artikel aangewezen en van in artikel 5 bedoelde organismen, wanneer die personeelsleden, hetzij wegens hun leeftijd, hetzij omdat zij lijden aan kwalen die het hun voorgoed onmogelijk maken hun ambt verder uit te oefenen, hun diensten staken vooraleer deze wet wordt toegepast op het organisme waartoe zij hebben behoord of op het organisme dat dezes bevoegdheid heeft overgenomen.

ART. 9.

Weduwen- en wezenpensioenen als aangegeven in artikel 4 worden verleend aan rechthebbenden van in artikel 8 bedoelde personen.

Zij worden eveneens verleend aan rechthebbenden van vastbenoemde personeelsleden van krachtens het eerste artikel aangewezen en van in artikel 5 bedoelde organismen, wanneer die personeelsleden in actieve dienst komen te overlijden vooraleer deze wet wordt toegepast op het organisme waartoe zij hebben behoord of op het organisme dat dezes bevoegdheid heeft overgenomen.

ART. 10.

Les pensions de retraite à charge du Trésor public, sont révisées, le cas échéant, en tenant compte des dispositions de l'article 3, § 2.

ART. 11.

Le montant des arrérages mensuels résultant de l'application des articles 8 et 9 ne peut être inférieur, en ce qui concerne les personnes pensionnées avant l'application de la présente loi à l'organisme dont elles faisaient partie, ou à l'organisme qui a repris ses attributions, à l'ensemble des avantages dont elles bénéficiaient en raison des services rendus à l'Etat, aux organismes désignés en vertu de l'article premier et aux organismes visés à l'article 5.

CHAPITRE IV.

Administration et comptabilité.

ART. 12.

Les pensions de retraite prévues par les articles 2 et 8 sont accordées par le Ministre qui a l'Administration des pensions dans ses attributions et payées par l'Etat.

Chaque année, le montant des dépenses effectuées à ce titre pendant l'année précédente est réparti entre les organismes désignés en application de l'article premier, au prorata des traitements payés à leur personnel au cours de la même année.

Sont ajoutées à ce montant :

1. La dépense supplémentaire qui résulte, pour le Trésor public, du § 2 de l'article 3;
2. La part des majorations visées au § 3 du dit article qui est mise à charge des organismes d'intérêt public lorsqu'il est fait application du § 2.

Sont défalquées de ce montant :

1. Les quotes-parts de pension résultant de la prise en considération des services visés au § 1 de l'article 3;
2. La part des majorations visées au § 3 de l'article 3, qui est mise à charge de l'Etat lorsqu'il est fait application du § 1;
3. Les sommes versées au Trésor en exécution du § 1 de l'article 13.

ART. 13.

§ 1. L'Etat belge, représenté par le Ministre qui a l'Administration des pensions dans ses attributions, est subrogé dans les droits que les bénéficiaires des pensions de retraite prévues par les articles 2 et 8 tiennent du régime de pension légal, réglementaire,

ART. 10.

De rustpensioenen ten laste van de Openbare Schatkist worden in voorkomend geval herzien rekening houdend met de bepalingen van artikel 3, § 2.

ART. 11.

Het bedrag van de uit de toepassing van de artikelen 8 en 9 voortvloeiende maandelijksse betalingen mag, wat betreft de personen gepensioneerd vóór de toepassing van deze wet op het organisme waartoe zij hebben behoord of op het organisme dat de bevoegdheid ervan heeft overgenomen, niet minder bedragen dan het geheel der voordelen welke ze genoten wegens de bij de Staat, bij de krachtens het eerste artikel aangewezen en bij de in artikel 5 bedoelde organismen bewezen diensten.

HOOFDSTUK IV.

Administratie en comptabiliteit.

ART. 12.

De rustpensioenen bedoeld in de artikelen 2 en 8 worden verleend door de Minister tot wiens bevoegdheid het Bestuur der pensioenen behoort, en worden door de Staat uitgekeerd.

Ieder jaar wordt het bedrag van de tijdens het vorige jaar uit dien hoofde gedane uitgaven over de bij toepassing van het eerste artikel aangewezen organismen omgeslagen naar rato van de gedurende dat jaar aan hun personeel betaalde wedden.

Worden aan dit bedrag toegevoegd :

1. De bijkomende uitgave die voor de Schatkist voortvloeit uit de toepassing van § 2 van artikel 3;
2. Het gedeelte van de in § 3 van genoemd artikel bedoelde verhogingen dat ten laste wordt gelegd van de organismen van openbaar nut wanneer § 2 toegepast wordt.

Worden van dit bedrag afgetrokken :

1. De pensioenaandelen voortvloeiend uit het in aanmerking nemen van de in § 1 van artikel 3 bedoelde diensten;
2. Het gedeelte van de in § 3 van artikel 3 bedoelde verhogingen dat ten laste van de Staat wordt gelegd wanneer § 1 toegepast wordt;
3. De in uitvoering van § 1 van artikel 13 aan de Schatkist gestorte sommen.

ART. 13.

§ 1. De Belgische Staat, vertegenwoordigd door de Minister tot wiens bevoegdheid het Bestuur der pensioenen behoort, treedt in de rechten welke de gerechtigden op rustpensioenen als bedoeld in de artikelen 2 en 8 bezitten op grond van de wettelijke,

statutaire ou contractuel qui leur était antérieurement applicable, en raison des services qu'ils ont rendus aux organismes d'intérêt public, dans la mesure où ces services sont pris en considération pour le calcul des pensions de retraite.

§ 2. L'Etat belge, représenté par le Ministre qui a l'Administration des pensions dans ses attributions, jouit de la même subrogation en raison des services rendus à l'Etat, qui sont pris en considération pour établir les pensions de retraite allouées en vertu de la présente loi.

§ 3. L'Etat belge, représenté par le Ministre qui a l'Administration des pensions dans ses attributions, est subrogé dans les droits que les bénéficiaires des articles 4 et 9 de la présente loi tiennent, en raison des services admissibles rendus par le défunt aux organismes désignés en vertu de l'article premier et aux organismes visés à l'article 5 du régime de pension légal, réglementaire, statutaire ou contractuel, qui leur était applicable avant que la présente loi n'ait effet à leur égard.

§ 4. Nonobstant toute disposition contraire, les droits que les agents tiennent du régime de pension légal qui leur était applicable avant l'entrée en vigueur de la présente loi et qui font l'objet de la subrogation prévue aux §§ 1 et 2 sont calculés en multipliant le taux de la pension qu'ils auraient obtenue s'ils étaient restés affiliés au régime de la sécurité sociale jusqu'à la cessation définitive de leurs fonctions, par une fraction dont le numérateur est égal au nombre d'années de service rendu aux organismes désignés en vertu de l'article premier et aux organismes visés à l'article 5, pendant lequel les intéressés ont été effectivement affiliés au régime précité et le dénominateur est fixé forfaitairement à 45 ou 40 selon qu'il s'agit d'un agent du sexe masculin ou du sexe féminin.

Pour application du présent paragraphe, toute fraction d'année inférieure à 6 mois est négligée et toute fraction égale ou supérieure à 6 mois est comptée pour une année entière.

§ 5. Nonobstant toute disposition contraire, les droits que les ayants droit des agents tiennent du régime de pension légal qui leur était applicable avant l'entrée en vigueur de la présente loi et qui font l'objet de la subrogation prévue au § 3, sont fixés forfaitairement à la moitié du taux de la pension qu'ils auraient obtenue si l'agent était resté affilié au régime de la sécurité sociale jusqu'à la cessation définitive de ses fonctions.

§ 6. En ce qui concerne les droits dérivant des contrats d'assurance, la subrogation prévue ci-avant n'est applicable qu'aux avantages correspon-

reglementaire, statutaire of contractuele pensioenregeling die vroeger op hen toepassing vond wegens hun aan de organismen van openbaar nut bewezen diensten, in zover die diensten voor het berekenen van rustpensioenen in aanmerking worden genomen.

§ 2. De Belgische Staat, vertegenwoordigd door de Minister onder wiens bevoegdheid het Bestuur der pensioenen valt, geniet dezelfde subrogatie wegens de aan de Staat bewezen diensten die in aanmerking worden genomen voor het vaststellen van de krachtens deze wet verleende rustpensioenen.

§ 3. De Belgische Staat, vertegenwoordigd door de Minister onder wiens bevoegdheid het Bestuur der pensioenen valt, stelt zich in de plaats van de begunstigten van de artikelen 4 en 9 van deze wet, voor de rechten welke zij, wegens de door de overledene bij de krachtens het eerste artikel aangewezen en bij de in artikel 5 bedoelde organismen bewezen diensten, putten uit de wettelijke, reglementaire, statutaire of contractuele pensioenregeling die op hen van toepassing was vooraleer deze wet te hunnen opzichte uitwerking heeft.

§ 4. Niettegenstaande iedere andersluidende bepaling, worden de rechten die de personeelsleden verkregen hebben van het pensioenregime dat vóór de inwerkingtreding van deze wet op hen van toepassing was en die het voorwerp uitmaken van de in §§ 1 en 2 bedoelde subrogatie, berekend door het bedrag van het pensioen dat ze zouden bekomen hebben waren zij aan het regime van de maatschappelijke zekerheid aangesloten gebleven tot het definitief stopzetten van hun functiën, te vermenvuldigen met een breuk waarvan de teller gelijk is aan het aantal jaren dienst bewezen bij de krachtens het eerste artikel aangewezen en bij de in artikel 5 bedoelde organismen, tijdens dewelke de belanghebbenden bij voornoemd regime werkelijk aangesloten zijn geweest en de noemer forfaitair wordt vastgesteld op 45 of 40 naargelang het om een mannelijk of een vrouwelijk personeelslid gaat.

Voor het toepassen van deze paragraaf wordt ieder gedeelte van een jaar lager dan 6 maand weggelaten en ieder gedeelte gelijk aan of hoger dan 6 maand voor een volledig jaar aangerekend.

§ 5. Niettegenstaande ieder andersluidende bepaling, worden de rechten die de rechthebbenden van de personeelsleden verkregen hebben van het wettelijk pensioenregime dat vóór de inwerkingtreding van deze wet op hen van toepassing was en die het voorwerp uitmaken van de in § 3 bedoelde subrogatie, forfaitair berekend op de helft van het bedrag van het pensioen dat ze zouden bekomen hebben ware het personeelslid aan het regime van de maatschappelijke zekerheid aangesloten gebleven tot het definitief stopzetten van zijn functiën.

§ 6. Wat de uit verzekeringscontracten voortvloeiende rechten betreft, is de hiervoren bedoelde subrogatie slechts van toepassing op de voordelen

dant aux cotisations dont la charge était supportée par les organismes désignés en vertu de l'article premier et par les organismes visés à l'article 5.

CHAPITRE V.

Dispositions finales.

ART. 14.

§ 1. L'article 7 de l'arrêté royal n° 117 du 27 février 1935 établissant le statut des pensions du personnel des établissements publics autonomes et des régies instituées par l'Etat, est remplacé par la disposition suivante :

« ART. 7. — Le présent arrêté n'est applicable qu'au personnel des organismes suivants :

- » Office de la navigation;
- » Administration de la donation royale;
- » Etablissements de bienfaisance et d'aliénés rattachés au budget pour Orde;
- » Régie des télégraphes et des téléphones;
- » Régies des voies aériennes;
- » Régie des services frigorifiques de l'Etat belge. »

§ 2. Le Roi peut abroger les dispositions légales relatives au régime des pensions applicable aux membres du personnel des organismes qu'il désigne en vertu de l'article premier et à leurs ayants droit, à partir du moment où la présente loi aura effet à leur égard.

ART. 15.

§ 1. Est validée l'application du régime de sécurité sociale institué par l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 qui a été faite jusqu'à la date d'entrée en vigueur de la présente loi aux agents des organismes d'intérêt public qui n'étaient pas dans les liens d'un contrat de louage de services.

§ 2. L'application du régime de sécurité sociale institué par l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 est étendue aux agents définitifs et stagiaires des organismes d'intérêt public qui ne sont pas dans les liens du contrat de louage de services, sauf s'ils bénéficient d'un régime de pensions reconnu par le Roi au moins équivalent au régime de pensions de la sécurité sociale.

Ces agents cessent d'être régis par l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 à partir de la date à laquelle ils bénéficient du régime de pensions prévu par la présente loi.

§ 3. Les organismes d'intérêt public accordent à leurs agents définitifs ou stagiaires qui bénéficient du régime de pensions prévu par la présente loi,

welke overeenkomen met de bijdragen waarvan de last door de krachtens het eerste artikel aangewezen en door de in artikel 5 bedoelde organismen werd gedragen.

HOOFDSTUK V.

Slotbepalingen.

ART. 14.

§ 1. Artikel 7 van het koninklijk besluit n° 117 van 27 Februari 1935 tot vaststelling van het statuut der pensioenen van het personeel der zelfstandige openbare instellingen en der regieën ingesteld door de Staat, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« ART. 7. — Dit besluit vindt alleen toepassing op het personeel van de volgende organismen :

- » Dienst der scheepvaart;
- » Bestuur der koninklijke schenking;
- » Weldadigheids- en krankzinnigengestichten verbonden aan de begroting voor Orde;
- » Regie van telegraaf en telefoon ;
- » Regie der luchtwegen;
- » Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten. »

§ 2. De Koning mag de wettelijke bepalingen intrekken welke betrekking hebben op de pensioenregeling van toepassing op de personeelsleden van de organismen die Hij krachtens het eerste artikel aanwijst en op hun rechthebbenden, van het oogenblik af dat deze wet te hunnen opzichte uitwerking zal hebben.

ART. 15.

§ 1. De toepassing, welke de bij de besluitwet van 28 December 1944 ingestelde regeling in zake maatschappelijke zekerheid tot de datum van inwerkingtreding van deze wet heeft gevonden op personeelsleden van organismen van openbaar nut, die niet door een arbeidsovereenkomst waren gebonden, wordt gevalideerd.

§ 2. De toepassing van de regeling inzake maatschappelijke zekerheid ingesteld door de besluitwet van 28 December 1944 wordt verruimd tot het vast en stagedoend personeel van organismen van openbaar nut dat niet onder arbeidsovereenkomst staat, tenzij het een pensioenregeling geniet, die door de Koning ten minste gelijkwaardig aan de pensioenregeling van de maatschappelijke zekerheid is erkend.

De besluitwet van 28 December 1944 vindt niet langer toepassing op dat personeel, zodra het de in deze wet bepaalde pensioenregeling geniet.

§ 3. Aan het vast of stagedoend personeel dat de in deze wet bepaalde pensioenregeling geniet, verlenen de organismen van openbaar nut ver-

un pécule de vacances, un pécule familial de vacances, des allocations familiales et des allocations de naissance, d'un montant égal à ceux que l'Etat alloue à ses agents et aux mêmes conditions.

§ 4. L'application du régime de sécurité sociale institué par l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 est étendue aux agents des organismes d'intérêt public, qui ne sont ni définitifs ni stagiaires, et qui ne sont pas dans les liens d'un contrat de louage de services.

§ 5. Le Roi mettra en concordance les dispositions légales existantes avec celles qui résultent de l'application des dispositions du présent article.

ART. 16.

La présente loi entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 2 avril 1958.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

lofgeld, gezinsverlofgeld, kinderbijslag en geboortebijslag, tot een bedrag gelijk aan wat de Staat aan zijn personeel toestaat en onder dezelfde voorwaarden.

§ 4. De toepassing van de regeling inzake maatschappelijke zekerheid ingesteld door de besluitwet van 28 December 1944 wordt verruimd tot het personeel van organismen van openbaar nut, dat noch vastbenoemd, noch stagiair is en dat niet onder een arbeidsovereenkomst staat.

§ 5. De Koning zal de bestaande wettelijke bepalingen in overeenstemming brengen met deze welke voortvloeien uit de toepassing van de bepalingen van dit artikel.

ART. 16.

Deze wet treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op de maand waarin zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 2 April 1958.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

C. HUYSMANS.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

G. JUSTE.
M. JAMINET.